

RS-15 1/24 リアルスポーツカーシリーズ No.15 BMW Z4 GT3 2012

★エッチングの組み立ては別紙をご参考下さい。★ご利用は上級者の方にお勧めします。
★エッチングは使用しなくとも組立てられます。



FUJIMI
フジミ模型株式会社
静岡市駿河区登呂4-21-1 〒422-8033
FUJIMI MOKEI CO.,LTD.
4-21-1, TORO, SURUGAKU, SHIZUOKA CITY, JAPAN

⚠ 組み立てる前に必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.
Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, Sie mit dem Zusammenbau des beginnen.
Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage de la.

No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblarle.
要組合之前, 請先看下列注意事項:

1 組み立てる前に説明書をお読み下さい。

Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.

Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage.

Lea el manual antes de comenzar el ensamblaje.

组合之前請先看說明書。

2 組み立てる前に部品を確かめて下さい。

Make sure that the kit is complete with all the parts.

Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.

Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.

Cercórese de que al juego no le falté ninguna pieza.

組合之前請先檢驗零件。

3 部品を取り出した後のビニール袋は小さな子供が頭から被つたまゝにする危険がありますので破り捨てて下さい。

After taking out the parts from the plastic bag, ear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.

Falls es in Ihrer Nähe Kleinkinder gibt solten Sie die Plastikküllung nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastiktüten spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin erstickten.

Apres avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirez le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa, los niños pequeño podrian meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.

取出零件之後的塑膠袋, 小孩子把它當作帽子帶在頭上, 有被窒息的危險, 所以請你把它撕掉。

4 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で指、足など切れる可能性があります。

Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.

Zum Ausschnit eiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß. Utilisez une pince pour séparer les pièces. Eliminez les parties superflues avec l'aide d'un couteau. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsqu'evous manipulez le couteau ou le cutter.

Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima Al tralar las tenazas de corte, cuchillo o lima etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.

用鋸子切下零件, 然後, 用刀和銼刀等將零件的多餘部分切掉磨光。在使用鉗子, 刀和銼刀等工具時, 在在有不注意而碰倒到刀刃。

Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau auf Berghald der Reichweite von Kleinkindern aus Verschluckte Plastikgegenstände können zu Erstickungen führen. Daran lecken oder kauende Kinder können sich vergiften.

Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plane hors de la portée des enfants. Les pièces peuvent provoquer un étranglement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoisonnement si elles sont léchées ou mastiquées.

Mientras ensamble el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. Estas piezas pueden ahogar a las personas que tragan. También podrán causar envenenamientos si se chupan o muerden.

組合進行中的零件和碎片, 要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。一万~小孩子吞下零件或碎片會窒息, 是危險的。還有咬~咬或甜~甜, 有時候會中毒, 是危險的。

7 接着剤を使用する場合は、窓を開けて十分な換気を行ない、近くでの火の使用も避け下さい。

If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.

Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offener Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.

ouvrez la fenêtre pour avoir une ventilation suffisante. Evitez l'usage à proximité d'un feu.

Si usted desea utilizar adhesivo, abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.

但是要使用強力膠時, 必須打開窗戶充分換氣, 也要避免在附近使用火。

8 本キットを塗装して組み立てる場合は、窓を開けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。又、近くでの火の使用も避け下さい。

When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.

Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.

Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenêtre et bienérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Eviter également de faire un feu à proximité.

Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamblaje.

要塗漆本組合件時, 請打開窗戶充分換氣。有中毒之危險。還有, 請避免在附近使用火。

9 デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。

Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly attached to the model.

Mit Schere das Dekalkerpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig abnehmen; halten, dann es auf die Klebstelle am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abziehen men.

Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'emplacement indiqué et enlevez délicatement le papier support.

Usando un par de tijeras, corta alrededor de la calcomanía que quiere pegar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el punto a pegarse. Deslicé el calcomán debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.

用剪子將圖案剪下, 20秒鐘, 然後, 小心地把圖案背後的底紙揭下來, 將圖案貼好。

■ 本キットで使用する塗料

● キットの指定塗料

『株式会社 GSIクレオ』社製です。

● H口は、「水性ホビーカラー」

■は、「Mr.カラー」の塗料番号です。

● キットの指定塗料番号は

参考にご利用下さい。

⚠ エッチングの接着には合成ゴム系・溶剤形接着剤又はエポキシ樹脂形・化学反応形接着剤をお勧めします。(上級者、より強度をお求めの方に)

● エッチングの切り離しは硬質のゴムマットなどの上で行ってください。柔らかい物の上で切り離すと部品が変形する場合があります。

H-1	1	ホワイト	WHITE	WEIB	BLANC	BLANCO	白色
H-2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H-3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	赤色
H-8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H-9	9	ゴールド	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H-12	33	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	哑黑色
H-25	34	スカイブルー	SKY BLUE	HIMMEL BLAU	BLEU CIEL	AZUL CIELO	天蓝色
H-26	66	ディナーブラック	BRIGHT GREEN	HELL GRUN	VERT VIF	VERDE BRILLANTE	光綠色
H-40		フラットベース	FLAT BASE	MAT GRUNDIERUNG	BASE MAT	BASE MAT	哑光劑
H-74	26	スカイ	SKY	HIMMEL	CIEL	VERDE HUEVO DE PATO	鴨旦綠色
H-90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT,REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP.	透明紅色
H-91	48	クリアーアイロー	CLEAR YELLOW	GELB,REIN	JAUNE TRANSPARENT	AMARILLO TRANSP.	透明黃色
	92	セミグロスブラック					

パートを注文される時は

● 部品を破損、紛失された方は、下記の必要な部品を〇でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、

このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社アフターサービス係までお送りください。

フジミ模型株式会社「アフターサービス係」送り先 〒422-8033 静岡市駿河区登呂4-21-1 TEL(054)286-0346 FAX(054)286-0349

部品請求カード (1/24 RS15 BMW Z4 GT3 2012)

部品名	部品代 + 送料	部品名	部品代 + 送料	部品名	部品代 + 送料	部品名	部品代 + 送料
ボディー	765円	D 部品	830円	K 部品	830円	説明書	266円
A 部品	975円	E 部品	725円	L 部品	405円	エッチング	非売品
B 部品	975円	G 部品	725円	P V W	770円		
C 部品	830円	J 部品	830円	デカール	645円		

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

2013年1月印刷

125688

FUJIMI

郵便番号 氏名
住所

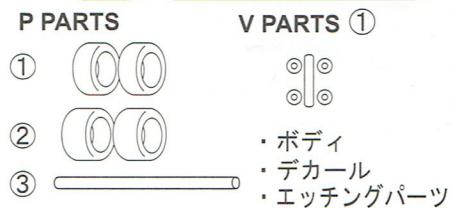
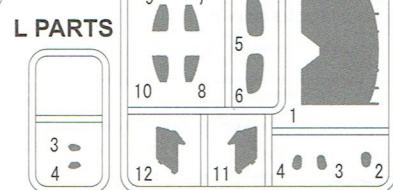
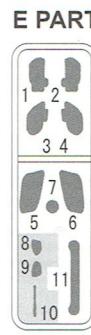
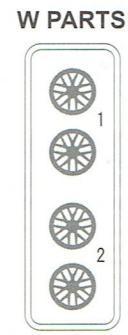
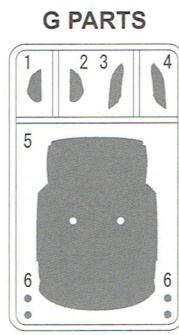
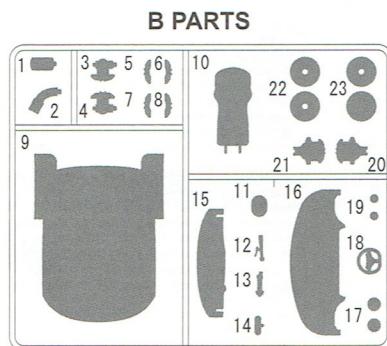
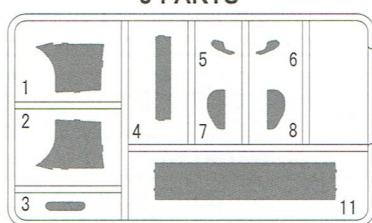
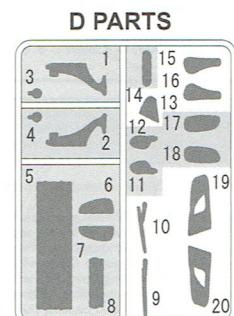
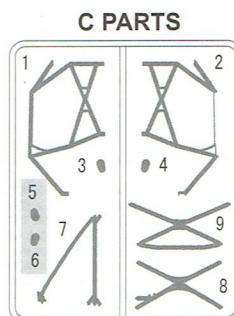
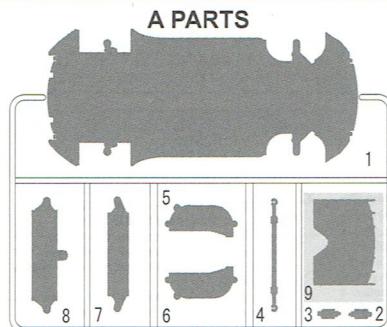
郵便振替の御利用方法

部品等の御注文の送金方法として定額替、現金書留の他、郵便振替も御利用出来ます。郵便局窓口にて郵便振替用紙を入手し、下記事項を御記入の上窓口にて代金をお払下さい。

- 口座番号欄 00360-1-121953
 - 加入者名欄 フジミ模型株式会社
 - 通信欄 御注文のシリーズ名シリーズNo.、バーコードNo.製品名称、部品名、数量
 - 払込人住所氏名欄 御客様の住所、氏名、電話番号、郵便番号。
 - 金額欄 部品代、消費税送料を含む代金総額
- ☆お届けは郵便振替の場合、1週間~10日間位かかります。
- ☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要ありません。

PARTS LIST

※箱詰め内容をお確かめ下さい。十分注意しておりますが、万一、欠品や不良品がありましたら当社までご連絡ください。
※ランナーよりのパーツの切り離しには、十分注意して下さい。※アミ部□は、使用しません。



V PARTS ①



- ・ボディ
- ・デカール
- ・エッチングパーツ

■ 使用マークの意味

2組あります。
Double parts.
Zwei Teile.
Realizar dos piezas.
Ensamblar dos juegos.
同様的製作2部。

デカールをはります。
Apply decal.
Anziehbilder anbringen.
Coller le décalque.
Adherir la calcomanía.
貼上水印紙。

接着はしません。
Do not cement.
Nicht kleben.
No pas collar.
No pegue.
不合粘合。

どちらかを選びます。
Optional parts.
Teile nach Wahl.
Pièces au choix.
Selección uno.
可以选择使用。

反対側にもあります。
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.
Pièces de la page précédente.
Repetición de la página precedente.
También en el lado opuesto.
另一邊照樣制作。

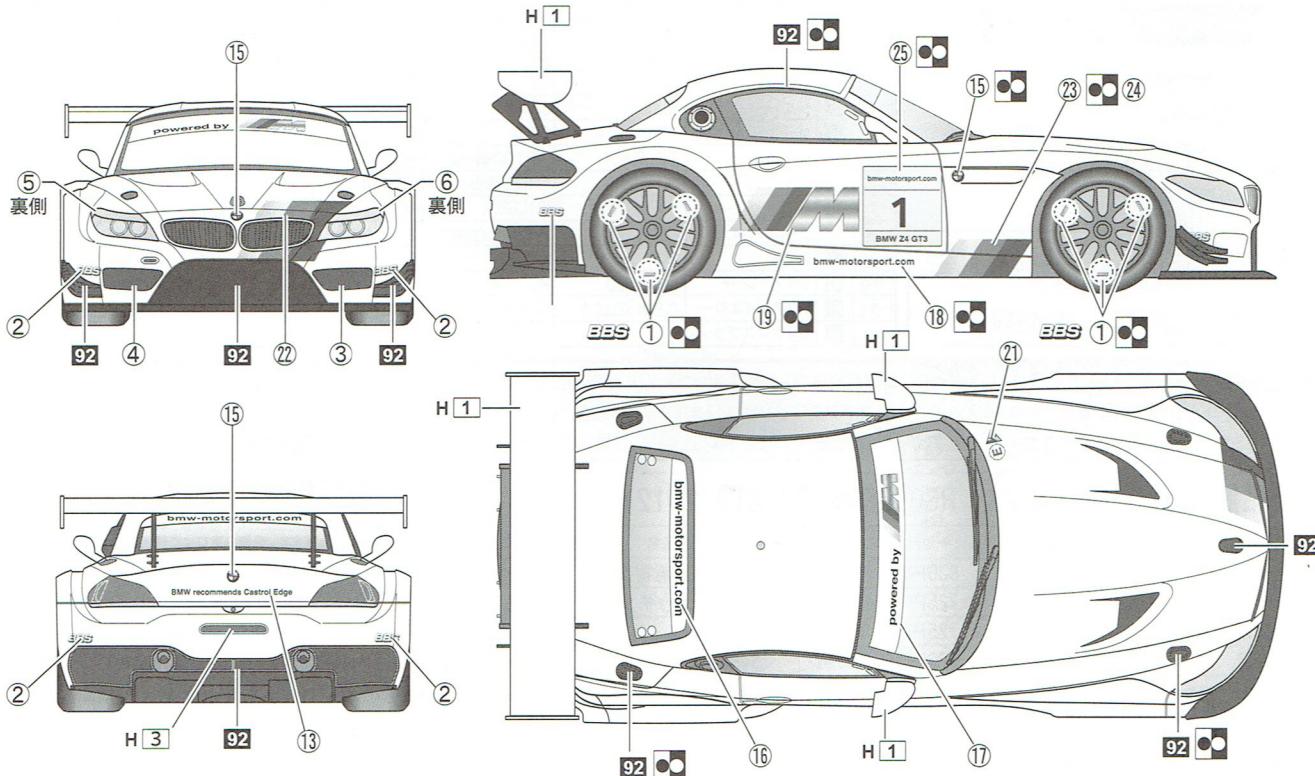
注意してください。
Besondere Beachtung schen
Kehl (Vorsicht)
Faire très attention (Prudence)
Tenga cuidado
小心留意。

■ MARKING & PAINTING



①～⑥ ⑬～⑯ ⑳～㉕

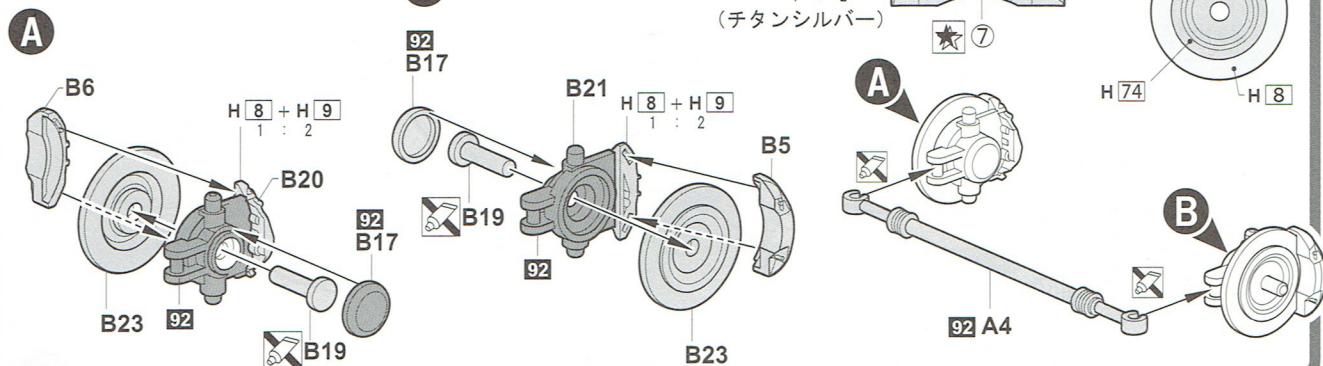
・ボディカラー BODY COLOR:H 1



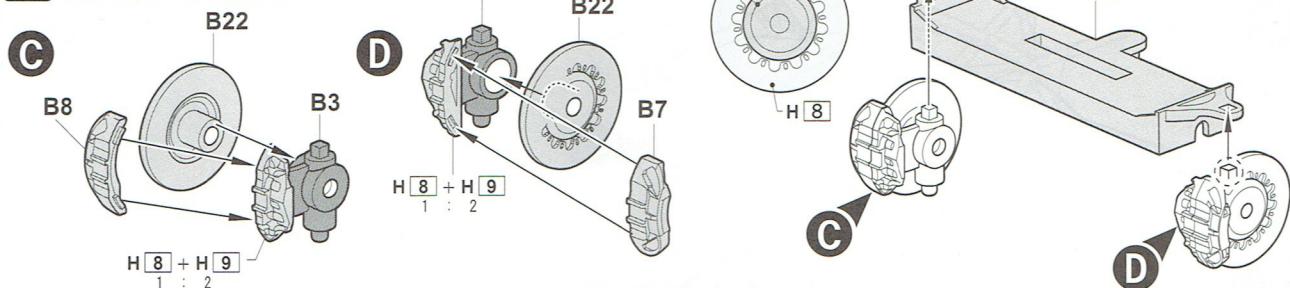
■組み立て

A 組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。 USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

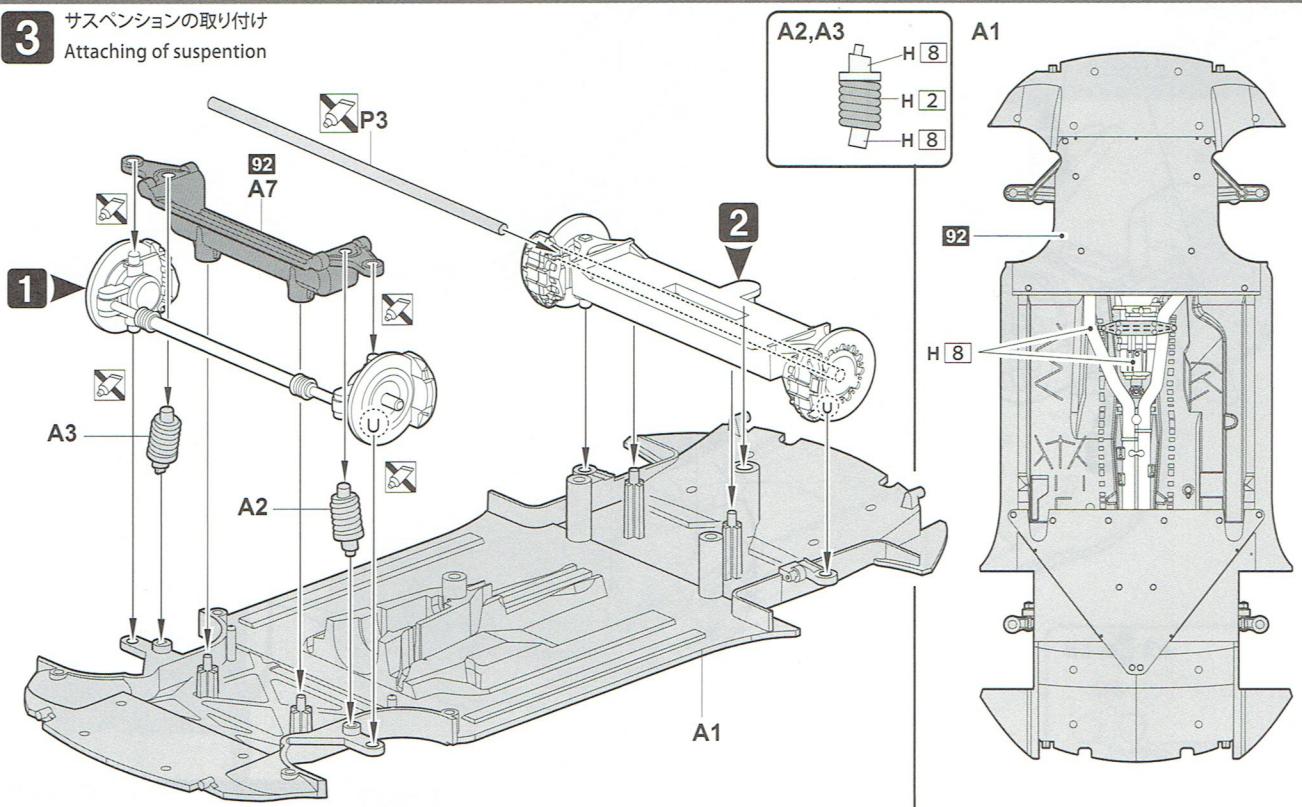
1 フロントアップライトの組み立て
Assembly of front uprights

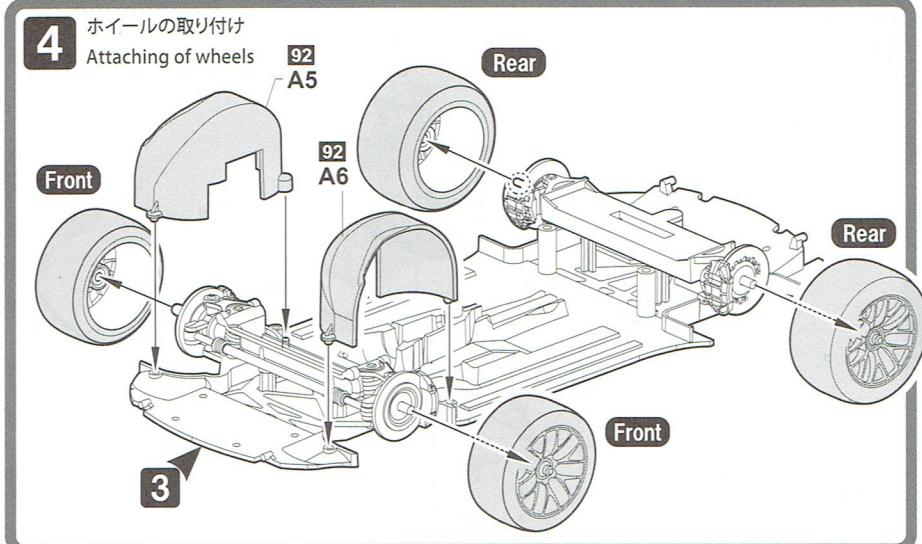
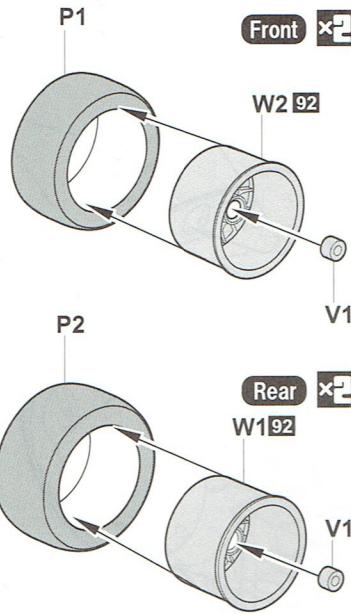


2 リヤサスペンションの組み立て
Assembly of rear suspension



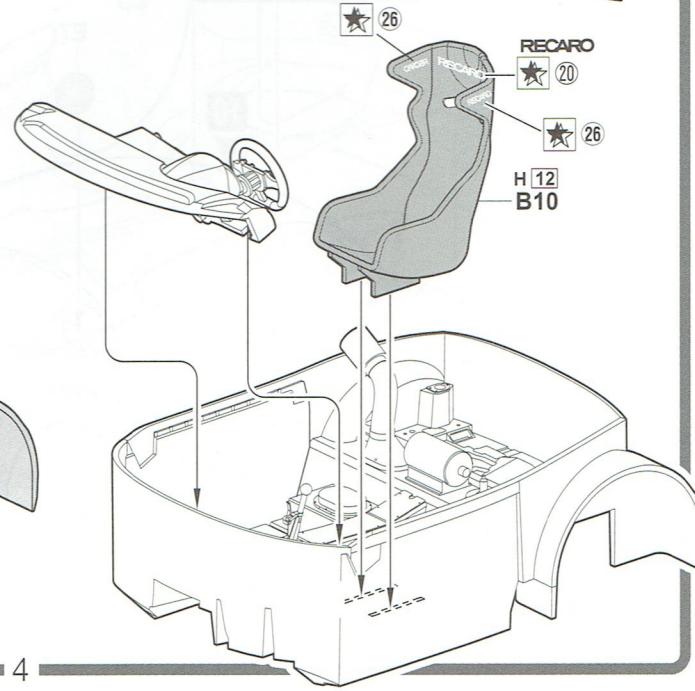
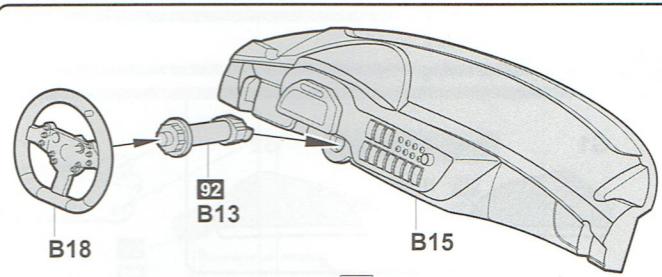
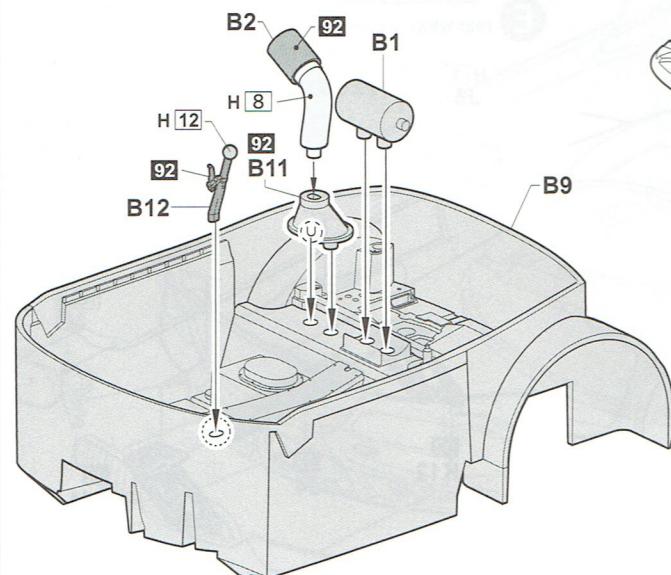
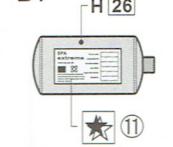
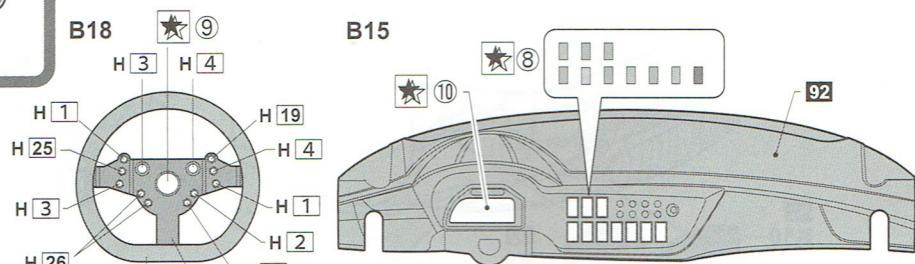
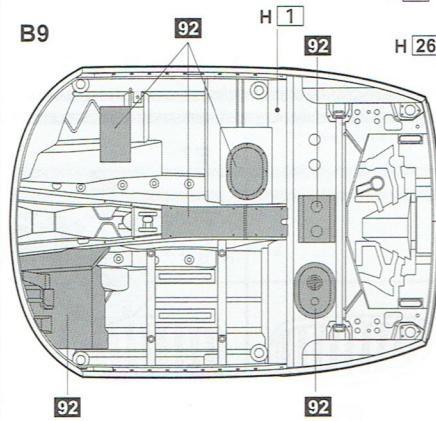
3 サスペンションの取り付け
Attaching of suspension



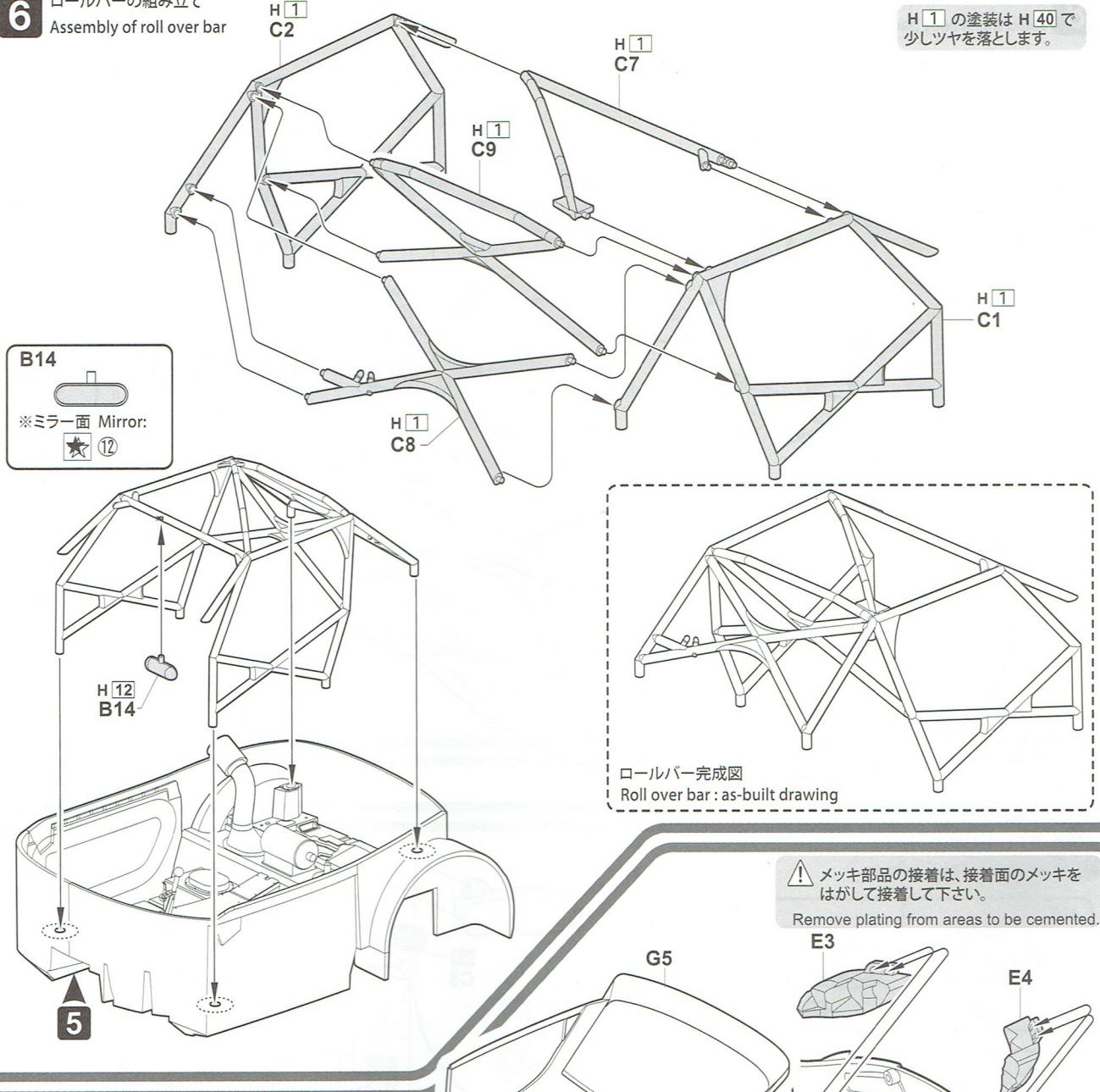


5 コクピットの組み立て
Assembly of cockpit

室内の H 1 の塗装は H 40 で
少しツヤを落とします。



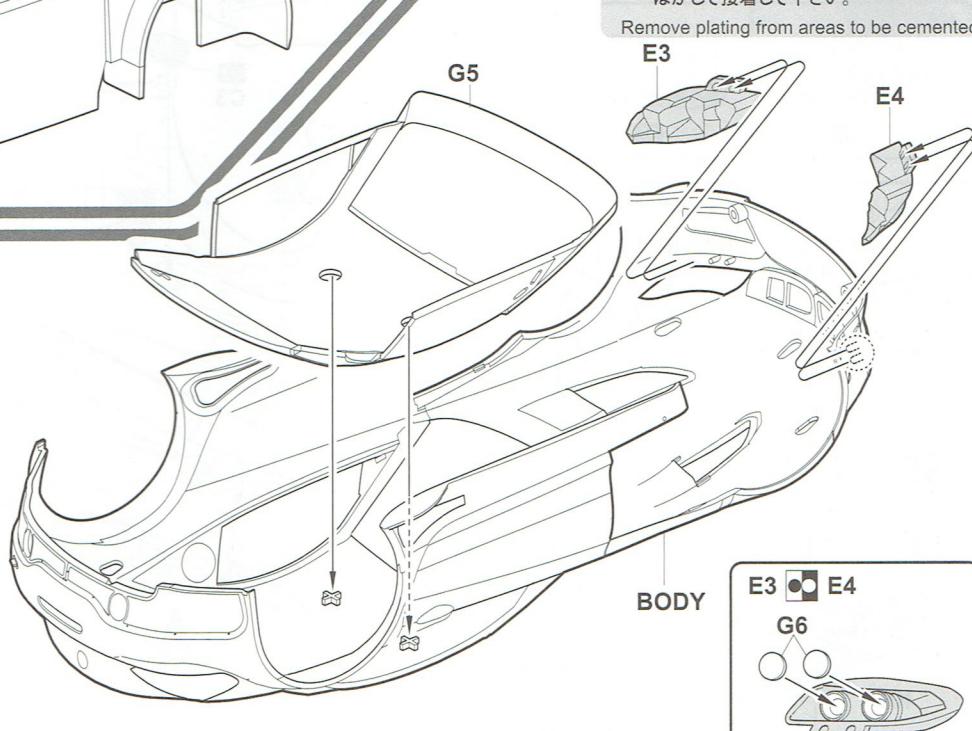
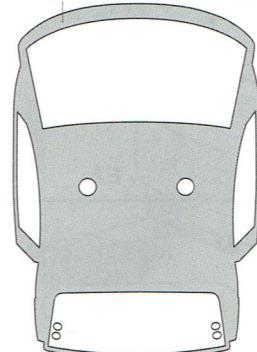
6 ロールバーの組み立て
Assembly of roll over bar



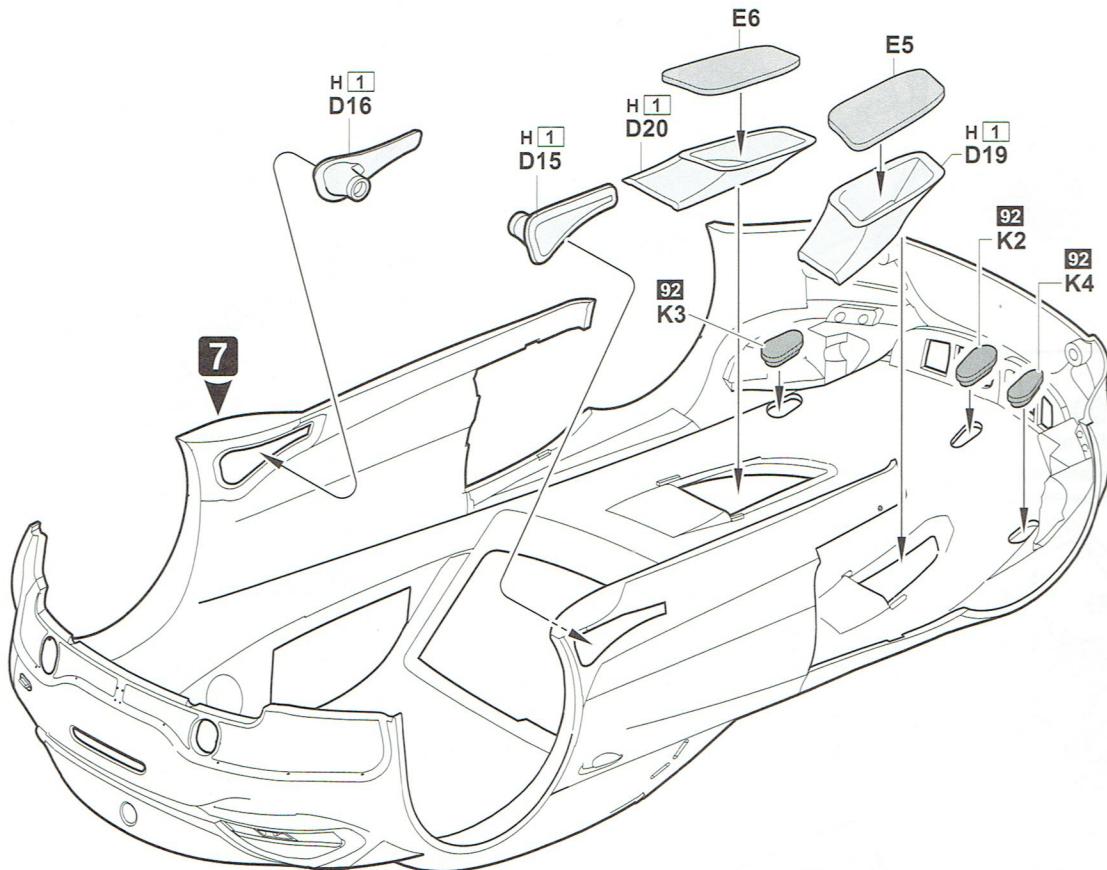
7 ウィンドウガラスの取り付け
Attaching of windows

G5

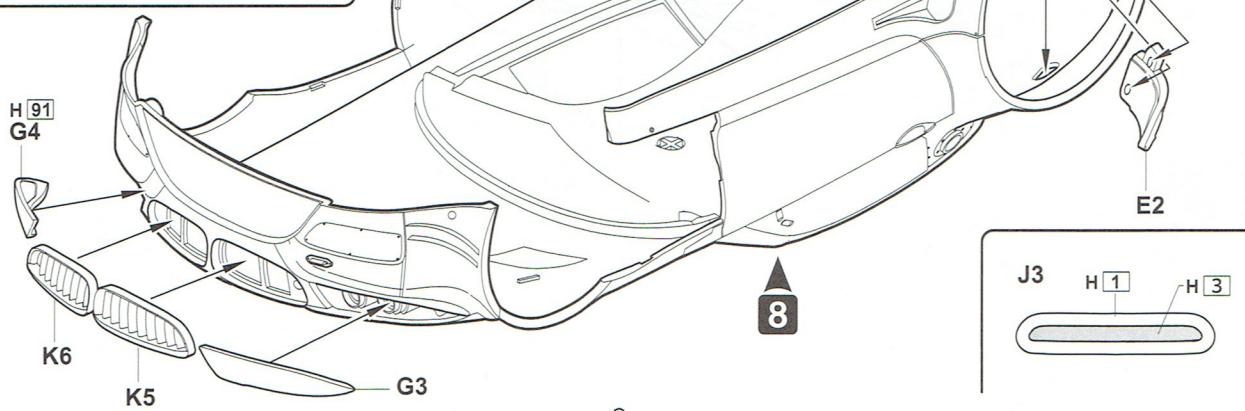
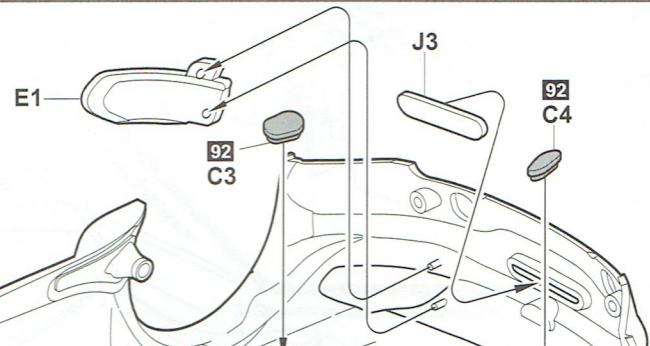
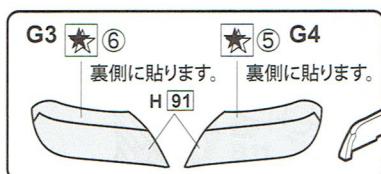
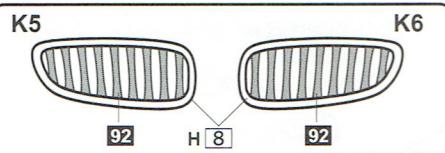
92 裏側から塗装します。



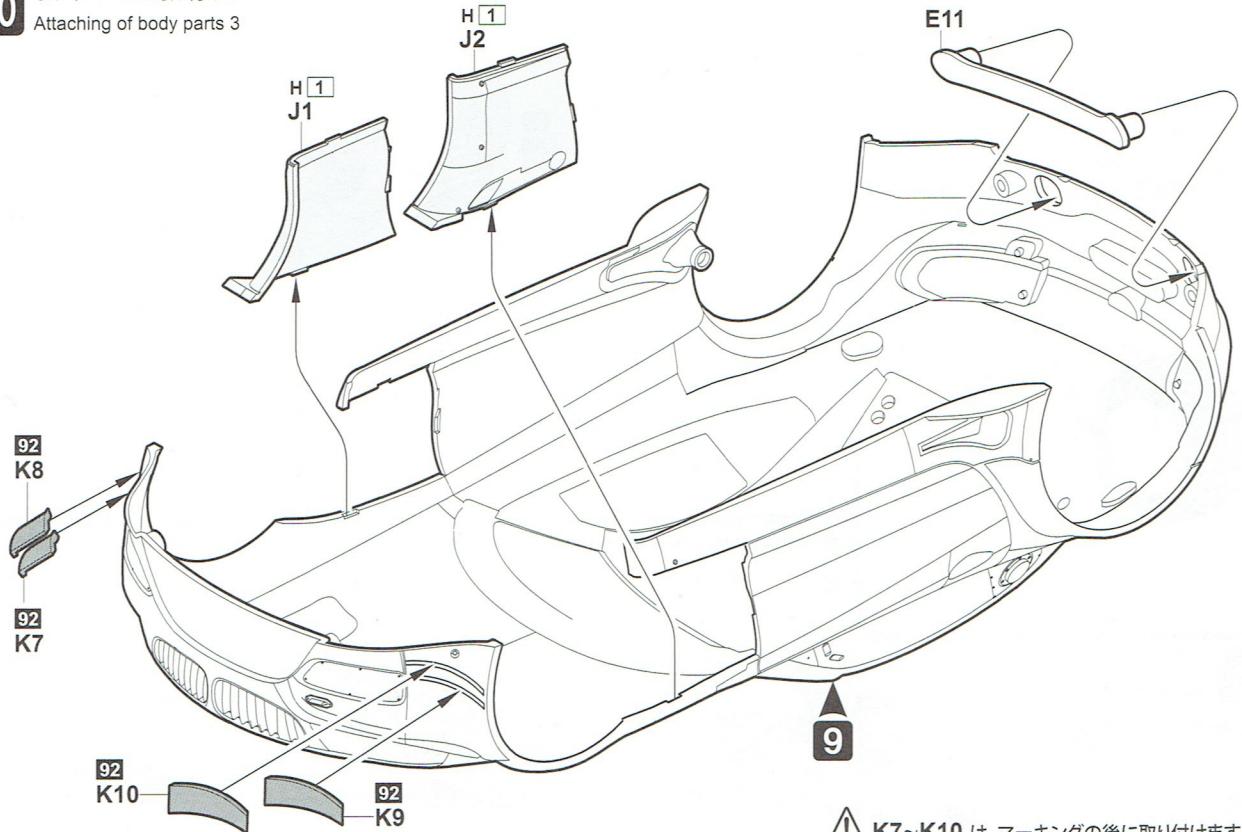
8 ボディーパーツの取り付け 1
Attaching of body parts 1



9 ボディーパーツの取り付け 2
Attaching of body parts 2

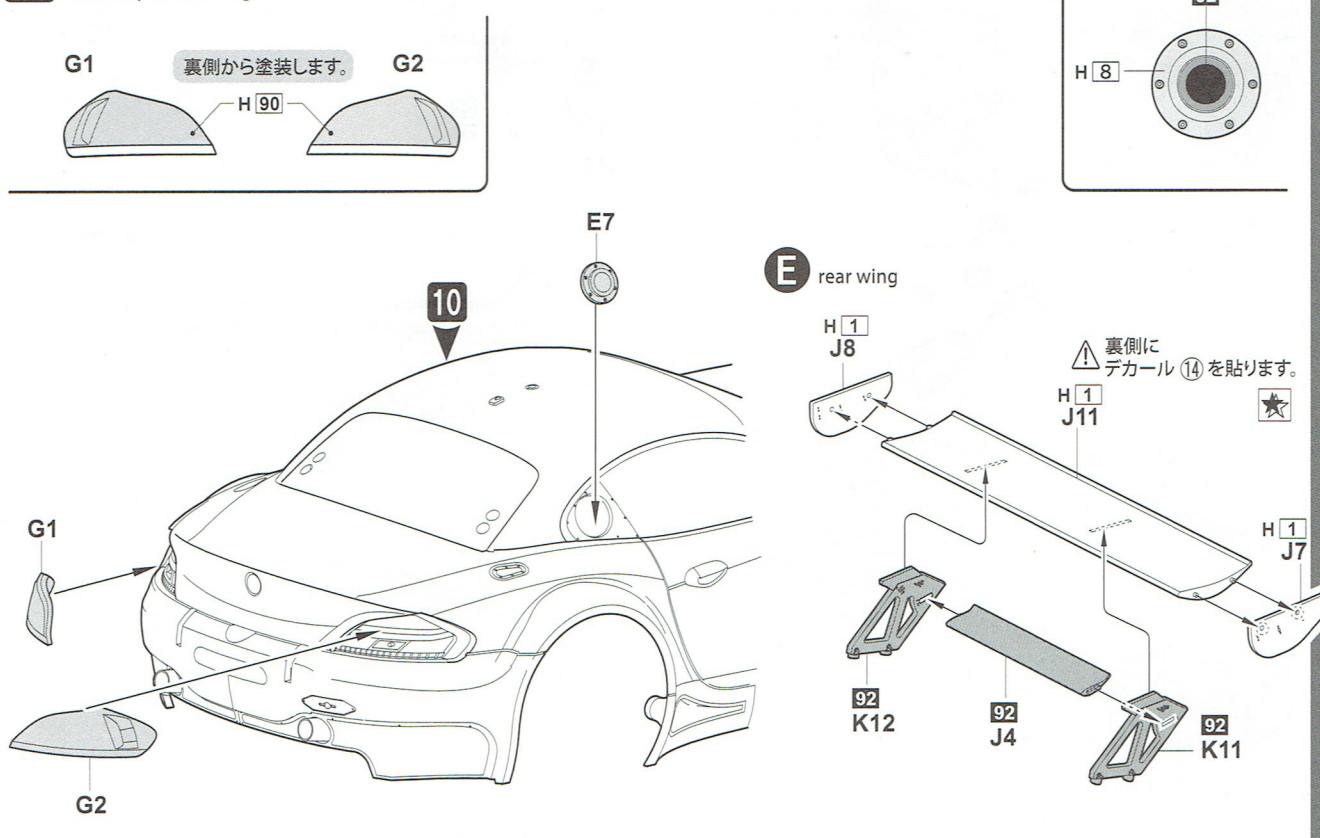


10 ボディパーツの取り付け 3
Attaching of body parts 3

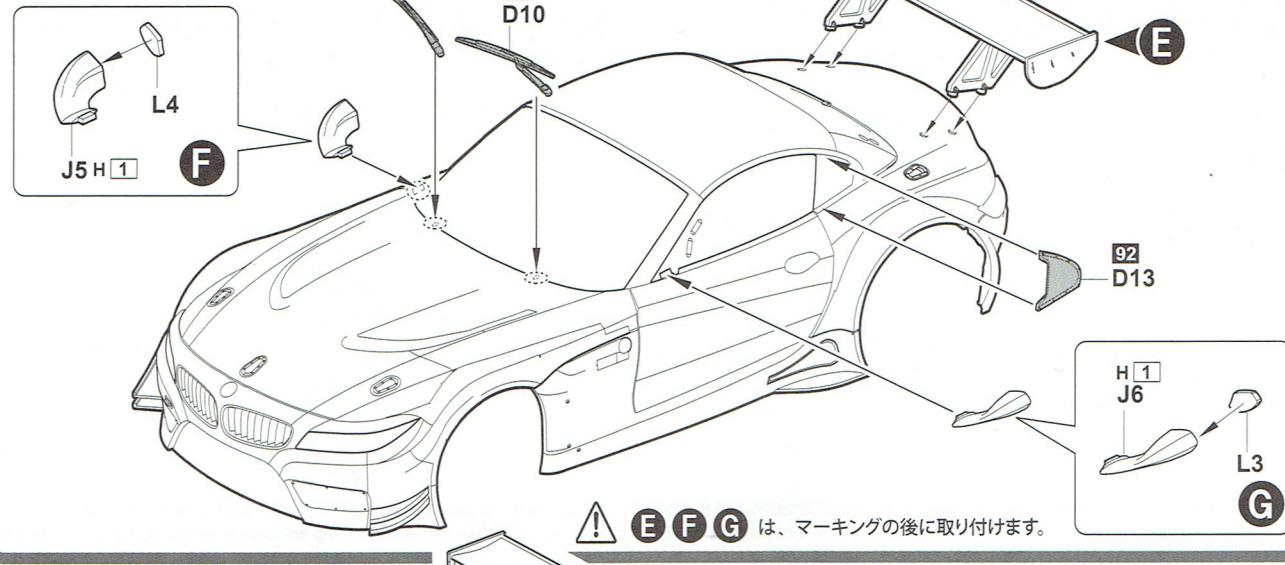


⚠️ K7~K10 は、マーキングの後に取り付けます。

11 リヤウイングの組み立て
Assembly of rear wing



12 リヤウイングの取り付け
Attaching of rear wing



13 完成
Finish

